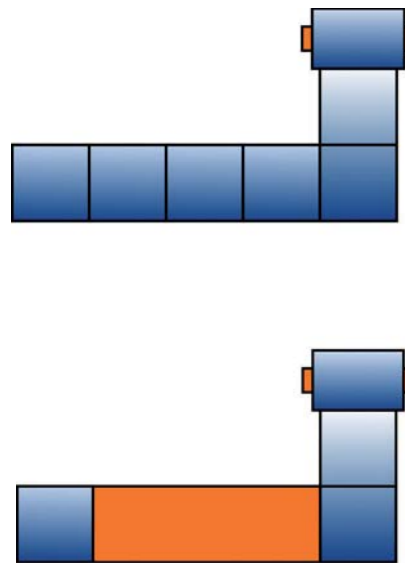


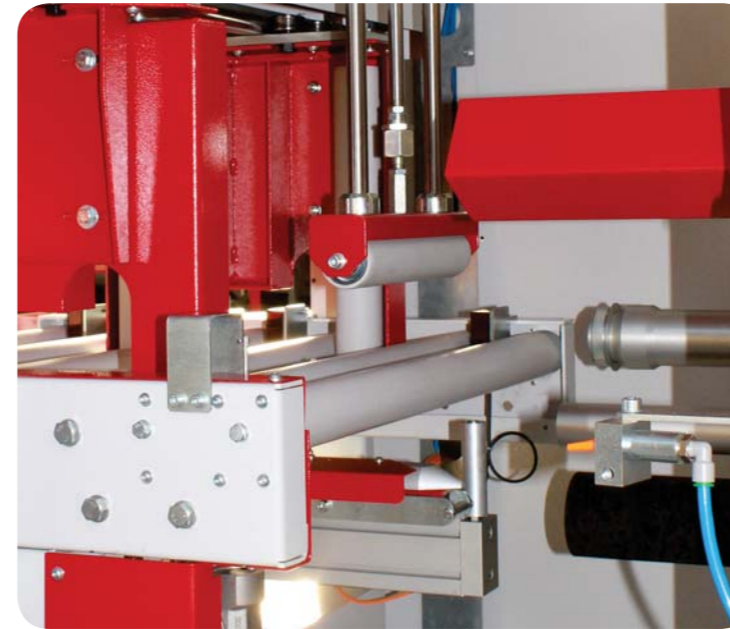
# ring 40-60

- It\_** Avvolgitrice orizzontale automatica per prodotti di dimensioni ridotte
- En\_** Horizontal automatic wrapping machine for small size products
- Fr\_** Bobineuse horizontale automatique pour produits de dimensions réduites
- De\_** Vollautomatische horizontale Kleinbündelwickelmaschine
- Es\_** Enrolladora horizontal automática para productos de dimensiones reducidas



- It\_** Ciclo di avvolgimento completamente automatico con due cicli standard:  
- avvolgimento completo  
- avvolgimento solo testa e coda
- En\_** Fully automatic wrapping cycle with two standard cycles:  
- total wrapping  
- head and tail wrapping
- Fr\_** Cycle de bobinage entièrement automatique avec deux cycles standard :  
- bobinage complet  
- bobinage tête et queue seulement
- De\_** Automatischer Wicklungszyklus mit zwei Standardzyklen:  
- Komplette Umwicklung  
- Nur Kopf und ende Verpackung
- Es\_** Ciclo de enrollamiento completamente automático con dos ciclos estándar:  
- enrollamiento completo  
- enrollamiento solo cabezal y cola

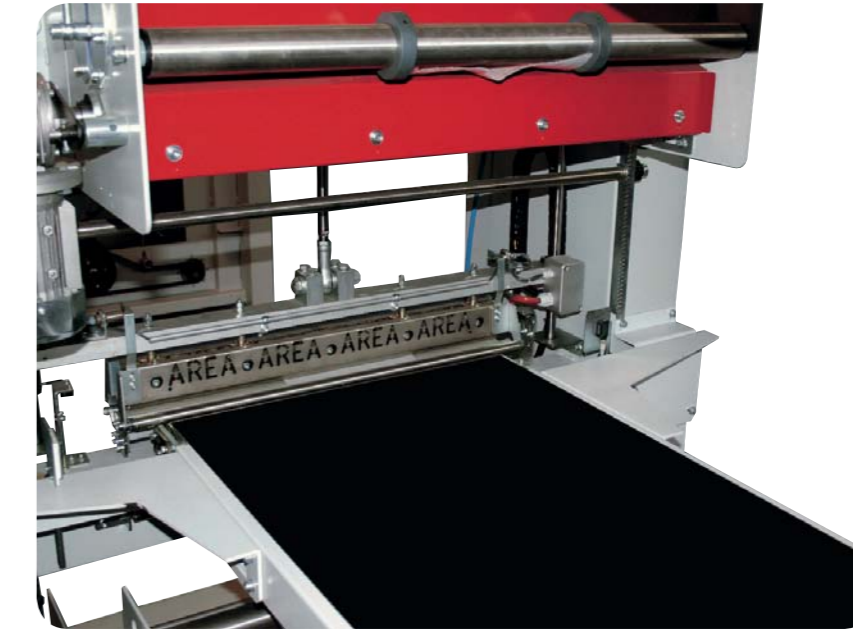
- It\_** Gruppo pinza e taglio
- En\_** Clamping and cutting unit
- Fr\_** Groupe pince et coupe
- De\_** Klemm- und schneideeinheit
- Es\_** Grupo pinza y corte



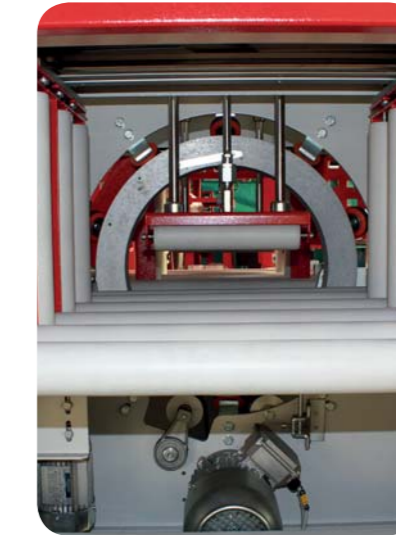
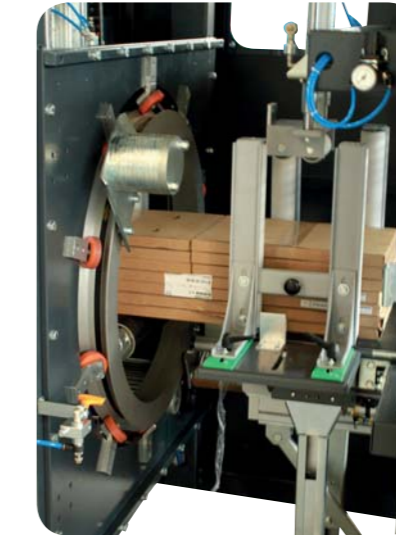
- It\_** Pressore regolabile in ingresso e uscita
- En\_** Adjustable infeed and outfeed pressure unit
- Fr\_** Presseur réglable à l'entrée et à la sortie
- De\_** Einstelbare pneumatischer Niederhalter am eingang und ausgangszeit
- Es\_** Compresor regulable en entrada y salida



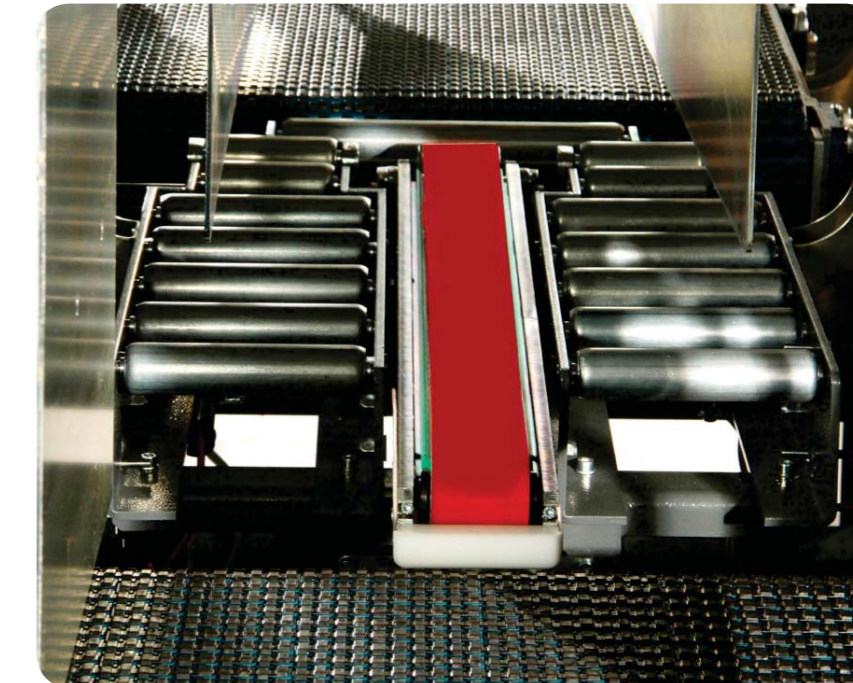
- It\_** Pannello di controllo
- En\_** Control panel
- Fr\_** Panneau de contrôle
- De\_** Steuer- und bedienerpult
- Es\_** Panel de control



- Optional**
- It\_** Fardellatrice
- En\_** Welding unit
- Fr\_** Fardeleuse
- De\_** Folien Schweiß einheit
- Es\_** Enfajadora



- It\_** Guide laterali - regolazione manuale o pneumatica della larghezza
- En\_** Side guides - manual or pneumatic length adjustment
- Fr\_** Glissières latérales - réglage manuel ou pneumatique de la largeur
- De\_** Verstellbare Paket Stabilisierungsrollen - manueel oder pneumatisch
- Es\_** Guías laterales - regulación manual o neumática de la anchura

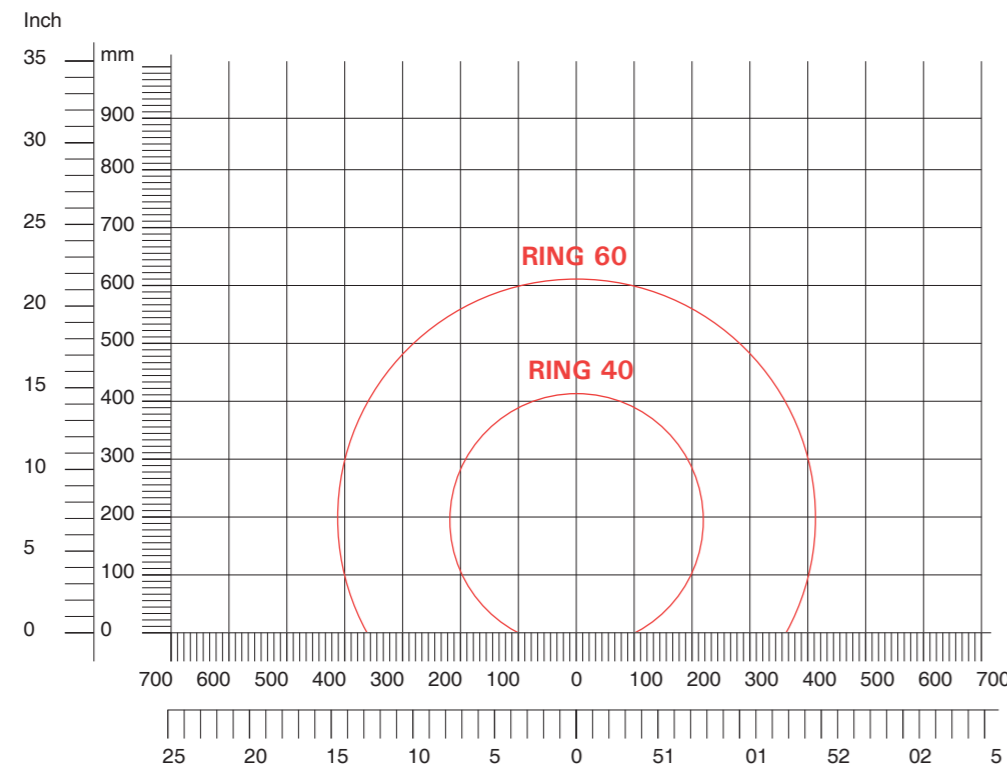


- It\_** Trasportatore a ponte inserito nella macchina
- En\_** Bridge conveyor inside the machine
- Fr\_** Transporteur à pont inséré dans la machine
- De\_** Brückenförderer in der Maschine
- Es\_** Transportador de puente colocado en la máquina

# ring 40-60

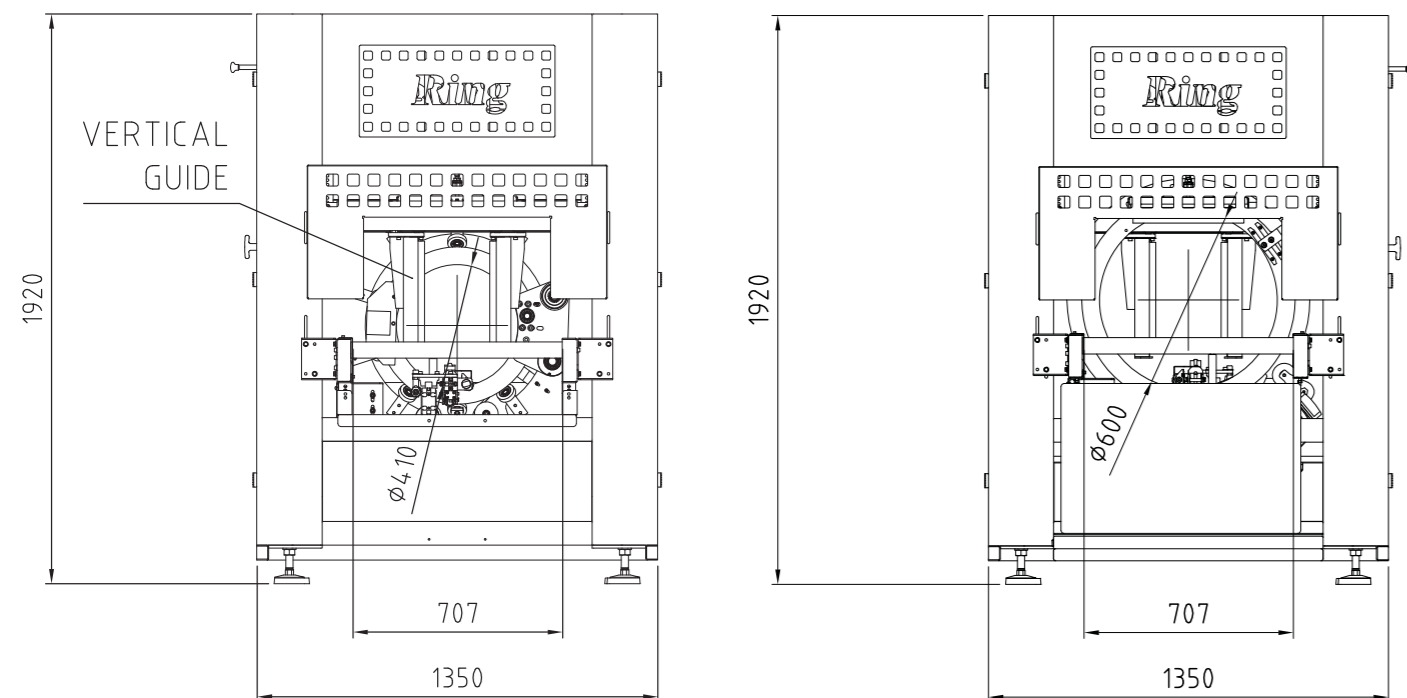
- It\_ Grafico per dimensioni anello  
 En\_ Ring size diagram  
 Fr\_ Graphique pour dimensions bague  
 De\_ Grafik für Ringabmessungen  
 Es\_ Gráfico para dimensiones del anillo

RING 40 = 400 x 200 mm  
 RING 60 = 600 x 400 mm



RING 40

RING 60

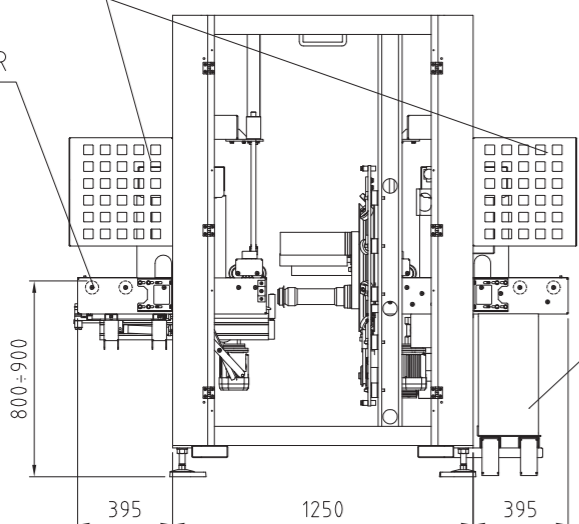


SAFETY GUARDS

CONVEYOR

ADVANCING WAY

ELECTRICAL CONNECTION



# ring 40-60

It **MODELLO**

**RING 40**  
 > Diametro ralla: 400 mm  
 > Velocità sino a 250 RPM

**RING 60**  
 > Diametro ralla: 600 mm  
 > Velocità sino a 200 RPM

En **MODEL**

**RING 40**  
 > Ring diameter: 400 mm  
 > Speed up to 250 RPM

**RING 60**  
 > Ring diameter: 600 mm  
 > Speed up to 200 RPM

Fr **MODÈLE**

**RING 40**  
 > Diamètre butée : 400 mm  
 > Vitesse jusqu'à 250 RPM

**RING 60**  
 > Diamètre butée : 600 mm  
 > Vitesse jusqu'à 200 RPM

De **MODELL**

**RING 40**  
 > Ring Größen: 400 mm  
 > Geschwindigkeit des Ringes, bis zu 250 UPM

**RING 60**  
 > Ring Größen: 600 mm  
 > Geschwindigkeit des Ringes, bis zu 200 UPM

Es **MODELO**

**RING 40**  
 > Diámetro del acoplamiento: 400 mm  
 > Velocidad hasta 250 RPM

**RING 60**  
 > Diámetro del acoplamiento: 400 mm  
 > Velocidad hasta 200 RPM

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- > Giro pinza e taglio: automatico ad azionamento pneumatico - taglio con lama
- > Film estensibile fascia 125 o 250 mm
- > Diametro interno bobina 76 mm
- > Allacciamento elettrico 230V-1Ph-50hz
- > Allacciamento pneumatico 6 bar
- > Trasportatori in ingresso ed in uscita: su richiesta
- > Guide laterali in ingresso ed in uscita con regolazione manuale o pneumatica secondo richiesta
- > Pressori in ingresso ed in uscita ad azionamento pneumatico

## TECHNICAL DETAILS

- > Automatic clamping and cutting unit with pneumatic drive - cold cut with blade
- > Stretch film 125 or 250 mm
- > Filmcoil inner diameter 76 mm
- > Electrical connection 230V-1Ph-50hz
- > Pneumatic connection 6 bar
- > Infeed and outfeed conveyors upon request
- > Infeed and outfeed side guides with manual or pneumatic adjustment upon request
- > Infeed and outfeed pressure units with pneumatic drive

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- > Groupe pince et coupe automatique à actionnement pneumatique - coupe à froid avec lame
- > Film extensible bande 125 ou 250 mm
- > Diamètre interne bobine 76 mm
- > Branchement électrique 230V-1Ph-50hz
- > Branchement pneumatique 6 bar
- > Transporteurs à l'entrée et à la sortie sur demande
- > Glissières latérales à l'entrée et à la sortie avec réglage manuel ou pneumatique sur demande
- > Presseurs à l'entrée et à la sortie à actionnement pneumatique

## TECHNISCHE DATEN

- > Automatische Klemm- und schneideeinheit mit pneumatischem Antrieb Kaltschnitt mit Messer
- > Folienbreite 125 oder 250 mm
- > Innendurchmesser Kern 76 mm
- > Versorgungsspannung 230V-1Ph-50Hz
- > Luftanschluss 6 bar
- > Ein- und Auslauf Förderer auf Anfrage
- > Verstellbare Paket Stabilisierungsrollen - manuell oder pneumatisch auf Anfrage
- > Einstelbare pneumatischer Niederhalter am eingang und ausgangsseite

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- > Grupo pinza y corte automático de accionamiento neumático - corte en frío con cuchilla
- > Película extensible cinta 125 o 250 mm
- > Diámetro interno bobina 76 mm
- > Conexión eléctrica 230V-1Ph-50hz
- > Conexión neumática 6 bar
- > Transportadores en entrada y salida con solicitud previa
- > Guías laterales en entrada y en salida con regulación manual o neumática según solicitud
- > Compresor en entrada y salida de accionamiento neumático

## PARAMETRI REGOLABILI DA PANNELLO

- > Velocità anello
- > Sovrapposizione film
- > Comandi manuali
- > Cambio bobina

## PARAMETERS ADJUSTABLE FROM THE PANEL

- > Ring speed
- > Film overlapping
- > Manual controls
- > Filmcoil change

## PARAMÈTRES RÉGLABLES DEPUIS PANNEAU

- > Vitesse bague
- > Superposition film
- > Commandes manuelles
- > Changement bobine

## AM PANEEL EINSTELBARE PARAMETER

- > Ringgeschwindigkeit
- > Überlappung Folie
- > Manuelle Steuerungen
- > Spulenwechsel

## PARÁMETROS REGULABLES DESDE EL PANEL

- > Velocidad del anillo
- > Superposición de la película
- > Mandos manuales
- > Cambio de bobina

It\_ Le indicazioni riportate non sono impegnative  
 En\_ The furnished indications are not binding  
 Fr\_ Les indications fournies ne sont pas contraignantes  
 De\_ Technische Daten sind unverbindlich  
 Es\_ Las indicaciones presentadas no son comprometidas



Via Papa Giovanni XXIII, 18/20  
 20090 Rodano - Millepini  
 (Milano) Italy

Tel. +39 02 95327281  
 Fax +39 02 95327297  
 www.areapackaging.com  
 uvendite@areapackaging.com

THE WRAPPING SPECIALISTS

